

11. *合*二*車板 | ○○○○○○
 12. 世大耳玉 ○
 13. 玉伯
 14. *取蘭伯張
 15. 郎噉
 16. ○真 | ○
 17. *召

Débris d'un registre de noms de personnes classées par familles; les n^{os} 12-17 sont certainement des noms propres incomplets et probablement 2 et 10 aussi.

N^o 515.—KK. v-vi. 01 (a).

515

MS. Partie supérieure d'une page, complète en haut, coupée à droite et à gauche, déchirée en bas; ligne verticale entre les lignes 3 et 4 séparant le document en deux parties.

同日收阿魯小麥 | 同日收 ○ | 廿四日收馬哈 ○ | 同日收薛非小「麥」 | *廿六日收小麥壹石 *貳「斗」

Le même jour, reçu: *A-lou*, blé . . .

Le même jour, reçu: . . .

Le 24^e jour, reçu: *Ma-ha* . . .

Le même jour, reçu: *Sie-fei*, blé . . .

Le 26^e jour, reçu: blé 1 *che* 2 [boisseaux] . . .

Registre des entrées de grain au grenier.

N^o 516.—KK. v-vi. 01 (b-n).

516

MS. Petits fragments de bandes déchirées.

b. traces de dessins à l'encre.

c. 夜相 ○ 用言達 *奉 | 爲禱也

d. non inscrit.

e. 十年八月 | ○ ○

f. traces de dessins à l'encre.

g. 得了也有疔 ○

h. 戊酉說

i. 亦乃集 *路 (corriger 亦集乃)

k. 章 | ○ ○ ○

l. 二月初六日

m. deux petits fragments de papier portant des traces noires qui ne forment pas de caractères, traces de dessins mal imprimés et très détériorés ou simples taches.

n. 安康 ○ ○ ○

Tous ces fragments sont trop courts pour être traduisibles. Le document étant d'époque mongole, la 10^e année (*d-e*) est soit 1273 (10^e année *tche-yuan*), soit 1306 (10^e année *tche-ta*), soit enfin 1350 (10^e année *tche-tcheng*), seules périodes des *Yuan* comptant une dixième année. Le fragment *i* mentionne *Yi-tsi-nai*.

REGISTRE DES IMPÔTS PAYÉS EN MONNAIE

N^o 517.—KK. iv. 04 (h, j, k).

517

MS. Trois fragments d'un même document.

- h. ○ 伍兩正 | ○ ○ ○ ○ 歲課程 | ○ ○ | ○ *兒
 ○ ○ | ○ ○ 每年課程 | 申 ○ *錢 *陸 疋 ○ 押 | ○ ○ ○ ○ *匠 錢
 二 ○ 收到二月分課程 | 申陸拾壹定 | 程 ○ ○ | 月分
 j. 月分